



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士（文學碩士）

學校檔號：JCMKEC-2324006

公司名稱：_____

及地址：_____

執事先生：

邀請招標

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅的投標書

現誠邀 貴公司承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅的投標附表上所列的項目。倘 貴公司不擬接納部分服務條件，請於投標附表上清楚註明。

1. 投標表格必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

(承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅 投標書)

投標書應寄往 新界天水圍天榮路5號 賽馬會萬鈞毅智書院 校長收，並須於 二零二四年一月八日中午十二時前送達上述地址。逾期的投標書，概不受理。貴公司的投標書有效期為90天，由上述截標日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第II部分及附件一，否則投標書概不受理。

2. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦煩請盡快把本函及投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。
3. 學校邀請招標承投承辦所需物品/服務時，會以「整批」式考慮接受供應商的投標。
4. 如有查詢，請致電 2447 2322與學生發展部部首梁秀娟首席主任聯絡。

敬頌
祝台安!

校長 田盈盈 謹啓

二零二三年十二月十五日

供應商／承辦商有關向學校教職員致送禮物注意事項

本校已就教職員執行校務時索取或收受禮物之問題，制定政策，特此通知 貴公司。

根據本校政策，屬下教職員在未獲得法團校董會之特別批准前，不得在執行校務時索取或收受任何禮物、金錢或其他形式的利益，以建立本校教職員之清廉形象。

本校教職員均了解此政策，如有違犯，會遭受紀律處分。而本校亦會考慮將事件向廉署舉報。

本校竭誠希望 貴公司支持本校的廉政方針，假若 貴公司遇有本校教職員索取利益，請盡速通知本人。

校長 田盈盈 謹啟

二零二三年十二月十五日



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

賽馬會萬鈞毅智書院 承投提供韓國首爾舞蹈交流之旅

不擬投標通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

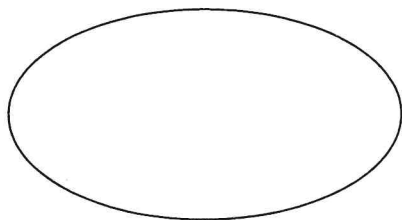
學校檔號：JCMKEC-2324006

承投：韓國首爾舞蹈交流之旅

截標日期及時間：2024 年 1 月 8 日 (星期一) 中午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。(請在適當的□內加上✓)

- 未能提供標書所示服務/產品
- 未能達到標書所示要求或規格
- 未能於指定日期完成
- 未能於截標限期內遞交標書
- 其他(請註明)_____



公司印鑑

簽 署 : _____
簽署人姓名 : _____
公 司 : _____
日 期 : _____



賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士（文學碩士）

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅 投標表格

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院 新界元朗天水圍天榮路5號(天頌苑)

學校檔號：JCMKEC-2324006

截止報價日期/時間：二零二四年一月八日中午十二時正(以投入學校標箱時間計算)

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截止報價日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零二四年一月八日起為期90天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士（文學碩士）

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：_____年_____月_____日

簽署人：_____ 職銜（請註明職位）：_____

上方簽署人已獲授權，代表：_____

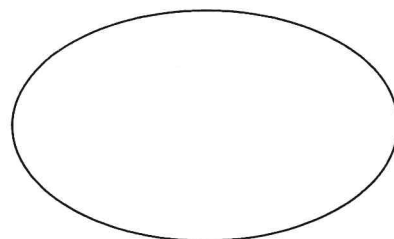
公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為：_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

公司印鑑：





投標附表

(第 3 和 4 項須由供應商填寫)

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅 投標

<p>(1) 物品說明/ 規格</p>	<p>行程日期: 12/3/2024-17/3/2024</p> <p>人數: 學生 30-40 人、老師 4 位(老師行程費用無須由學生攤分)</p> <p>承辦費用包括:</p> <ul style="list-style-type: none">- 各項機場稅項、航空公司燃油附加費、機場保安稅- 香港隨團領隊、當地導遊及司機之服務費- 完成行程表所列載的航班、交通、行程、住宿及膳食等- 舞蹈訓練班學費(約韓圓 3000000) * (不包括在老師團費)- 來回學校及香港機場之旅遊巴士費用- 出席證書、名牌、團刊、橫額等物資- 按校方所訂定的日期及時間，安排一次說明會- 團體及個人保險計劃- 每人每日至少一支清水 <p>住宿:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請列出當地三星或以上酒店住宿連翌日早餐之費用 <p>交通:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請提供由香港直航出發來回首爾航班連寄艙行李之價格 (非廉航)- 出發航班: 10:00AM 前出發之航班- 回程航班: 下午起程之航班- 全程當地旅遊巴士 <p>膳食:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請列出每天中午及晚餐的參考餐費標準 (建議韓圓 15000 或以上)- 自由活動之餐費: 每人韓圓 15000 (如有)
-----------------------------	---



(2) 詳細行程、內容、住宿及交通安排	日期	行程	早餐	午餐	晚餐	酒店	備註
	12/3	學校集合，乘旅遊巴前往香港國際機場 香港 仁川 下午：首爾市內與舞蹈或文化藝術相關之景點 晚上：當地超市體驗				首爾三星或以上酒店	
	13/3	早上：當地舞蹈班(3hr) 下午：當地舞蹈班(3hr) 晚上：梨大商圈自由觀光					舞蹈班內容由本校安排
	14/3	早上：當地舞蹈班(3hr) 下午：當地舞蹈班(3hr) 晚上：仁寺洞自由觀光					
	15/3	早上：學校交流活動* 下午：首爾塔 晚上：觀賞「Let' s Dance CRAZY!!_SACHOOM2'」音樂劇					學校交流活動由旅行社安排
	16/3	早上：KBS 電視台 下午：街頭表演* 晚上：觀賞 NATA Show					街頭表演由旅行社安排
	17/3	早上：景福宮及北村韓屋村韓服體驗 下午：前往機場 仁川 香港 乘坐旅遊巴士前往學校					/
*行程必需包含此活動，如旅行社無法提供，請提供性質類近的活動安排。							



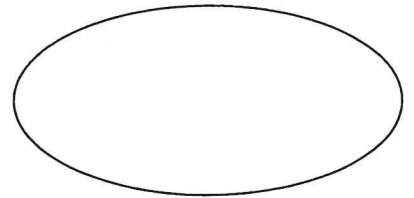
賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL :
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

(3) 單價(元)	全程酒店價錢： 請列出餐標： 學生價錢： 老師價錢：	單人房附加費：
(4) 總價(元)	學生價錢： 老師價錢：	

本公司 /本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

供應商名稱：_____ 公司印鑑



獲授權簽署投標書的代表姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。



附件一

公司名稱	
團費(學生每位)	
團費(老師每位)	
與本校合作經驗	
行程是否符合學校要求 (P/O)	
住宿是否符合學校要求 (P/O)	
膳食是否符合學校要求 (P/O)	
稅項(兩地機場稅、保安稅、燃油附加費) (P/O)	
服務費(香港領隊、當地導遊、當地司機) (P/O)	
團體及個人保險 (P/O)	
本地旅遊車接送 (P/O)	
其他	



賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

賽馬會萬鈞毅智書院
承投提供韓國首爾舞蹈交流之旅

不擬投標通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

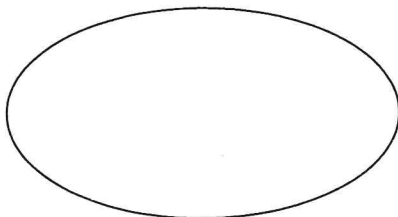
學校檔號：JCMKEC-2324006

承投：韓國首爾舞蹈交流之旅

截標日期及時間：2024 年 1 月 8 日 (星期 一) 中午十二時正

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。(請在適當的□內加上✓)

- 未能提供標書所示服務/產品
- 未能達到標書所示要求或規格
- 未能於指定日期完成
- 未能於截標限期內遞交標書
- 其他(請註明)_____



公司印鑑

簽 署 : _____
簽署人姓名 : _____
公 司 : _____
日 期 : _____

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅 投標表格

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院 新界元朗天水圍天榮路5號(天頌苑)

學校檔號：JCMKEC-2324006

截止報價日期/時間：二零二四年一月八日中午十二時正(以投入學校標箱時間計算)

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截止報價日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零二四年一月八日起為期90天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。



賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：_____年_____月_____日

簽署人：_____ 職銜 (請註明職位)：_____

上方簽署人已獲授權，代表：_____

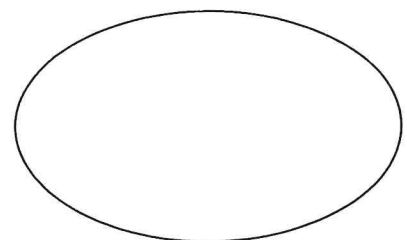
公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為：_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

公司印鑑：





投標附表

(第 3 和 4 項須由供應商填寫)

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 韓國首爾舞蹈交流之旅 投標

<p>(1) 物品說明 / 規格</p>	<p>行程日期: 12/3/2024-17/3/2024</p> <p>人數: 學生 30-40 人、老師 4 位(老師行程費用無須由學生攤分)</p> <p>承辦費用包括:</p> <ul style="list-style-type: none">- 各項機場稅項、航空公司燃油附加費、機場保安稅- 香港隨團領隊、當地導遊及司機之服務費- 完成行程表所列載的航班、交通、行程、住宿及膳食等- 舞蹈訓練班學費(約韓圓 3000000) * (不包括在老師團費)- 來回學校及香港機場之旅遊巴士費用- 出席證書、名牌、團刊、橫額等物資- 按校方所訂定的日期及時間，安排一次說明會- 團體及個人保險計劃- 每人每日至少一支清水 <p>住宿:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請列出當地三星或以上酒店住宿連翌日早餐之費用 <p>交通:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請提供由香港直航出發來回首爾航班連寄艙行李之價格 (非廉航)- 出發航班：10:00AM 前出發之航班- 回程航班：下午起程之航班- 全程當地旅遊巴士 <p>膳食:</p> <ul style="list-style-type: none">- 請列出每天中午及晚餐的參考餐費標準 (建議韓圓 15000 或以上)- 自由活動之餐費：每人韓圓 15000 (如有)
------------------------------	--



(2) 詳細行程、內容、住宿及交通安排							
	日期	行程	早餐	午餐	晚餐	酒店	備註
	12/3	學校集合，乘旅遊巴前往香港國際機場 香港 仁川 下午：首爾市內與舞蹈或文化藝術相關之景點 晚上：當地超市體驗				首爾三星或以上酒店	舞蹈班內容由本校安排
	13/3	早上：當地舞蹈班(3hr) 下午：當地舞蹈班(3hr) 晚上：梨大商圈自由觀光					
	14/3	早上：當地舞蹈班(3hr) 下午：當地舞蹈班(3hr) 晚上：仁寺洞自由觀光					
	15/3	早上：學校交流活動* 下午：首爾塔 晚上：觀賞「Let' s Dance CRAZY!!_SACHOOM2'」音樂劇					學校交流活動由旅行社安排
	16/3	早上：KBS 電視台 下午：街頭表演* 晚上：觀賞 NATA Show					街頭表演由旅行社安排
	17/3	早上：景福宮及北村韓屋村韓服體驗 下午：前往機場 仁川 香港 乘坐旅遊巴士前往學校					/
	*行程必需包含此活動，如旅行社無法提供，請提供性質類近的活動安排。						



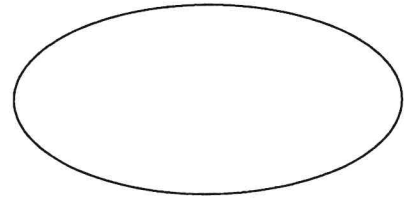
賽馬會 萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授·太平紳士
PRINCIPAL:
Ms. CHAN YIN YIN(MA)
校長：田盈盈女士(文學碩士)

(3) 單價(元)	全程酒店價錢： 請列出餐標： 學生價錢： 老師價錢：	單人房附加費：
(4) 總價(元)	學生價錢： 老師價錢：	

本公司 /本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

供應商名稱：_____ 公司印鑑



獲授權簽署投標書的代表姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。



附件一

公司名稱	
團費(學生每位)	
團費(老師每位)	
與本校合作經驗	
行程是否符合學校要求 (P/O)	
住宿是否符合學校要求 (P/O)	
膳食是否符合學校要求 (P/O)	
稅項(兩地機場稅、保安稅、燃油附加費) (P/O)	
服務費(香港領隊、當地導遊、當地司機) (P/O)	
團體及個人保險 (P/O)	
本地旅遊車接送 (P/O)	
其他	